

Prof. Daniel Herrera Cepero

Daniel.HerreraCepero@csulb.edu

Department of Romance, Russian and German Languages and Literatures
California State University, Long Beach
1250 Bellflower Boulevard • Long Beach, California 90840

Academic Education

- **PhD in Spanish Literature**, University of California, Davis, June 2014. Major field of study: 20th century avant-garde poetry and film.
- **Licenciado en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada**, Universidad Complutense de Madrid (Spain), June 2008
- **Cousework in Filología Hispánica** taken at Universidad Nacional de Educación a Distancia (2003-2005) and Universidad Autónoma de Madrid (2002)
- **Technical Engineer in Topography (Ingeniero Técnico en Topografía)**, Universidad Politécnica de Madrid (Spain), Sept. 1999

Workshops

- **Guion Documental [Documentary Film Script]**, taught by **Diego Mina**. La Lumière. Escuela audiovisual. Buenos Aires, Argentina (online). November 2021-January 2022.
- **El cuento que rompe sus orillas [The Short Story Breaking its Shorelines]**, taught by **Socorro Venegas**. Nox, escuela de escritura creativa and Universidad Veracruzana, México (online). October-December 2021.
- **El arte de reescribir. Clínica de corrección [The Art of Re-Writing. Correction Clinic]**, taught by **Andrés Neuman**. Fuentetaja, escuela literaria, Madrid, Spain (online). April-June 2021.
- **Escritura y emoción [Writing and Emotion]**, taught by **Almudena Sánchez**. Cursiva by Penguin Random House, Madrid, Spain (online). June 2021.
- **Taller de relato corto [Short Story Workshop]**, taught by **Eloy Tizón**. Universidad de Almería (Spain) (online). April-June 2021.
- **Cómo (no) enseñar a escribir [How (not) to Teach How to Write]**, taught by **Alejandro Zambra**. Fuentetaja, escuela literaria, México City, México (online). July 2020.
- **El arte de escribir diálogos. [The Art of Writing Dialogues]**, taught by **Sara Mesa**. Fuentetaja, escuela literaria, Madrid, Spain (online). July 2020.

Dissertation

Thesis title: "Lorca en Nueva York y Nueva York en Lorca: diversificación e hibridez expresiva." The dissertation investigates the impact that New York exerted on the Spanish poet Federico García Lorca when he traveled to America in 1929-30 as reflected in his poems, plays, drawings and a film script written during that period. Dissertation advisors: Cristina Martínez-Carazo and Marta E. Altisent.

Academic Positions

Associate Professor of Spanish, Department of Romance, Russian and German Languages and Literatures, California State University, Long Beach. Since Fall 2020.

COURSES TAUGHT:

Fall 2021

SPAN 310 Introduction to Literary Analysis (update to new textbook) *Enrollment: 26 students*

SPAN 430 Spanish Civilization *Enrollment: 30 students*

SPAN 350 Hispanic Short Narrative (update to new textbook and style) *Enrollment: 30 students*

* Three units release time assigned as Graduate Advisor

Spring 2021

SPAN 330 Literary Masterpieces: Spain *Enrollment: 30 students*

SPAN 430 Spanish Civilization *Enrollment: 29 students*

SPAN 549 Dictatorship to Democracy: Film and Literature in Spain (update) *Enrollment: 17 students*

* Three units release time assigned as RSCA

Fall 2020

SPAN 350 Hispanic Short Narrative (update) *Enrollment: 30 students*

* Three units release time assigned as Graduate Advisor

* Six units release time assigned as COVID related leave

Assistant Professor of Spanish, Department of Romance, Russian and German Languages and Literatures, California State University, Long Beach. 2014-2020. Tenure-Track Position.

COURSES TAUGHT:

Spring 2020

SPAN 330 Literary Masterpieces: Spain *Enrollment: 28 students*

SPAN 428 Spanish Cinema *Enrollment: 28 students*
Focus on socio-political and aesthetic aspects of Spanish Cinema, concentrating on the following periods. Avant-Garde, Neo-Realism, the Transition Period, post Franco Years, and new trends in Spanish Cinema.

SPAN 430 Spanish Civilization *Enrollment: 28 students*

* Three units release time assigned as RSCA.

Fall 2019

SPAN 300 Advanced Grammar and Composition (6 units) *Enrollment: 30 students*

SPAN 430 Spanish Civilization *Enrollment: 22 students*

SPAN 4/539 Modern Spanish Narrative *Enrollment: 21 students*

Spring 2019

SPAN 330 Literary Masterpieces: Spain *Enrollment: 30 students*

SPAN 350 Hispanic Short Narrative *Enrollment: 15 students*

SPAN 430 Spanish Civilization *Enrollment: 24 students*

* Three units release time assigned as RSCA.

Fall 2018

SPAN 300 Advanced Grammar and Composition (6 units) *Enrollment: 26 students*

SPAN 439 Modern Spanish Narrative *Enrollment: 11 students*

* Three units release time assigned as Graduate Advisor.

Spring 2018

SPAN 330 Literary Masterpieces: Spain *Enrollment: 24 students*

SPAN 430 Spanish Civilization *Enrollment: 38 students*

SPAN 429/529 Studies in 19th and 20th Century Spanish Poetry *Enrollment: 15 students*

* Three units release time assigned as RSCA.

Fall 2017

SPAN 300 Advanced Grammar and Composition (6 units) *Enrollment: TBA*

SPAN 330 Literary Masterpieces: Spain *Enrollment: TBA*

SPAN 449/549 Dictatorship to Democracy: Film and Literature in Spain *Enrollment: TBA*

Spring 2017

SPAN 350 Hispanic Short Narrative *Enrollment: 17*

SPAN 330 Literary Masterpieces: Spain *Enrollment: 31*

SPAN 439/539 Modern Spanish Narrative *Enrollment: 21*

Fall 2016

SPAN 330 Literary Masterpieces: Spain *Enrollment: 16 students*

SPAN 430 Spanish Civilization *Enrollment: 27 students*

SPAN 491/591 Nobel Poets and Others *Enrollment: 13 students*
Undergraduate and graduate seminar on the major poets of the 20th Century both from Spain and Latin America. Taking advantage of the 80th anniversary of the death of the Spanish poet and dramatist Federico García Lorca, and the celebration of a symposium I am organizing about the figure of the most celebrated author from 20th Century Spain, I decided to set the Spanish poet at the center of this course. We will study also the works of many of his friends and contemporaries, (some Literature Nobel Prize holders like Juan Ramón Jiménez, Vicente Aleixandre, Pablo Neruda, Gabriela Mistral, among others.
New preparation.

Spring 2016

SPAN 330 Literary Masterpieces: Spain *Enrollment: 16 students*
Undergraduate survey (required for the major) of major Spanish literary texts and movements from the Middle Ages to the 20th century.
New preparation.

SPAN 430 Spanish Civilization *Enrollment: 27 students*

SPAN 449/549 Dictatorship to Democracy: Film and Literature in Spain *Enrollment: 22 students*
Undergraduate and graduate seminar on Film and Literature from 1930 to nowadays. The course departs from the Spanish Avant-Garde and proposes to engage students in a debate between "art pour l'art" and socially committed aesthetics. There is a focus in the Spanish Civil War and how film became since then a key cultural feature for the development and/or imposition of an idea of one or another nation, as well as an exorcizing instrument for a traumatic past.
New preparation.

Fall 2015

SPAN 350 Hispanic Short Narrative *Enrollment: 18 students*
Undergraduate course on Spanish and Latin American short narrative masterpieces. Students are introduced to the most important short story theories from E. A. Poe to Ricardo Piglia and learn to analyze works by the most important Spanish speaking authors from the 20th Century.
New preparation.

SPAN 430 Spanish Civilization *Enrollment: 16 students*

SPAN 439/539 Modern Spanish Narrative *Enrollment: 9 students*
Undergraduate and graduate seminar on Spanish 19th and 20th Centuries narrative. This course makes an emphasis in introducing students to rigorous narrative analyses while strengthening their understanding of the time line and characteristics of all literary movements and aesthetics from Romanticism to Postmodernism.
New preparation.

Spring 2015

SPAN 310 Introduction to Literary Analysis *Enrollment: 37 students*

SPAN 429/529 Studies in 19th and 20th Century Spanish Poetry *Enrollment: 11 students*
Undergraduate and graduate course on Spanish 19th and 20th Centuries poetry. This course makes an emphasis in introducing students to rigorous poetry analyses while strengthening their understanding of the time line and characteristics of all lyrical movements and aesthetics from Romanticism to Postmodernism.
New preparation.

SPAN 650 Research Methods and Theory Enrollment: 17 students
Required graduate course aimed at introducing students to methods of research, the techniques and terminology of critical theory in various traditions.
New preparation.

Fall 2014

SPAN 310 Introduction to Literary Analysis Enrollment: 33 students
Undergraduate survey (required for the major) of major literary texts and movements from the 20th century Spanish and Latin American canon.
New preparation.

SPAN 430 Spanish Civilization Enrollment: 36 students
Required course on Spanish history and culture. This course focuses on the reflection of present events in Spain and the World seen as a result of more than 2000 years of history. This course emphasizes the fact that Spain shares a very important part of its History with the destiny of Latin American countries, and also with a substantial part of the United States.
New preparation.

SPAN 691 The Spanish Civil War and Its Artistic Repercussions Enrollment: 12 students
Graduate seminar on the artistic repercussions of the Spanish Civil War. This course covers a wide range of literary, pictorial, filmic and photographic works created from the different perspectives involved in the Spanish conflict. New-historicist theoretical framework and Unamuno's reflections on "intrahistory" are introduced.
New preparation.

Associate Instructor, Department of Spanish and Portuguese, University of California, Davis, September 2008-June 2014. Responsible for course syllabi, lesson planning, lectures, exams, examinations and final evaluations. Courses included:

- Lower division:
- *Elementary Spanish Program (8 quarters and 2 summer sessions)*
 - *Intermediate Spanish Program (4 quarters)*
 - *Spanish Composition II (1 quarter)*
 - *Spanish for Heritage Speakers (3 quarters)*

- Upper division:
- *Spanish Culture (from the Middle Ages to present) (1 quarter)*
 - *Spanish Avant-Garde: Lorca, Dalí and Buñuel (1 quarter)*

Reader, Department of Spanish and Portuguese, University of California, Davis.
Responsible for exam writing and exams/final papers grading. Courses included:

- *Spanish 142: Special Topics in Spanish Cultural and Literary Studies - The Spanish Short Story.* Marta E. Altisent, Professor. Winter 2012.
- *Spanish 134A. Don Quixote* Adrienne Martin, Professor. Fall 2010.
- *Spanish 100. Survey of Hispanic Literature & Criticism* Leopoldo Bernucci, Professor. Spring 2010.
- *Spanish 154: The Spanish-American Novel* Leopoldo Bernucci, Professor. Winter 2010.
- *Spanish 148: Cinema in the Spanish-Speaking World in Translation* Cristina Martínez-Carazo, Associate Professor. Fall 2009.

Research Assistant, Department of Spanish and Portuguese, University of California, Davis.

- Archival research for Prof. Martínez-Carazo about the presence of Spanish film director Pedro Almodóvar in American media (Summer 2010).
- Edition of academic papers for Prof. Leopoldo M. Bernucci published in *Literatura a Ciencia Cierta: Homenaje a Cedomil Goic*. Newark, DE: Juan De La Cuesta, 2011. Print.

Research Interests

- Cultural Politics of Francoism, Spanish Transition to Democracy, and Current Spanish Popular Cultural Expressions
- Spanish and Latin American Short Story
- Ecofeminism
- Post-colonialism: Spanish Internalizations of Empire
- Avant-Garde Literature, Visual Arts and Film.
- Urban Studies in Literature and the Arts (19th to 21st Centuries).

Publications

Books:

- *Lorca en Nueva York y Nueva York en Lorca: Diversificación e hibridez expresiva*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 2016. Print.

Research articles in journals and edited volumes:

- "Lorca en Cortázar: estudio de una influencia inexplorada" [Submitted to the peer-reviewed journal *Revista de literatura*]
- "El olivo como fabulación ecofeminista." ["The Olive Tree as ecofeminist fabulation"]. *Espectros del poder: representaciones y discursos de resistencia en literatura y cine en los siglos XX-XXI*. [Spectra of Power: Representations and Discourses of Resistance in Literature and Cinema]. Eds. José María Persánch y Fabrício Silva. Pliegos, 2019: 125-136. [double blind review process]
- "La pata de palo, de José de Espronceda: una sátira de crítica a los primeros fashion victims." ["The Wooden Leg, by José de Espronceda: Marxist Analysis of a Satire Against the First Fashion Victims"] [double blind review process] [accepted in *Decimonónica: Journal of Nineteenth Century Hispanic Cultural Production*; currently under review]
- "Hacia una España verdadera: calidades estéticas y raciales de lo blanco en la obra de Federico García Lorca." ["Towards a True Spain: Racial and Aesthetic Qualities of the White in The Works of Federico García Lorca"]. *Transmodernity*. 8.2 (2018): 33-52. [double blind review process]
- "El shock de la modernidad en la vida mental de los escritores españoles." ["The Shock of Modernity in Spanish Writers' Mental Life"] Submitted to the peer-reviewed journal *Ángulo Recto: Revista de estudios sobre la ciudad como espacio plural*. on March 10th, 2018.
- "Poeta en Nueva York, libro de artista: desparatextualización de los dibujos neoyorquinos de Lorca." ["Poet in New York as an Artist Book: Deparatextualization of Lorca's New York Drawings"] *Cincinnati Romance Review*. 42 (2017): 108-127. [double blind review process]

- "1925-1929: La gran ciudad en la probeta pre-neoyorquina de Lorca." ["1925-1929: The Big City in Lorca's pre-New York Test Tube"] *Poéticas. Revista de Estudios Literarios*. 5 (2017): 17-41. Print. [double blind review process].
- "Sinestesia urbana: cine, dibujo y poesía de Lorca en Nueva York" *Cuadernos para investigación de la literatura hispánica* 37 (2012): 453-66. Print.
- "Cuento versus Novela." *Ciudad Seva*. 14 Dec. 2005. Web. 21 Nov. 2011. <<http://www.ciudadseva.com/textos/teoria/tecni/cue-nov.htm>> (also translated into Portuguese).
- "«I'm a poet and I know it»: Herencia literaria en Bob Dylan." *Kaput* 5 (2007): 38-41. Print.

Reviews:

- Herrera Cepero, Daniel. "Los españoles también migran." Review of *La espiral esférica*, by Pablo Medel. *Revista de letras*, 27 August 2020. Web.

Interviews:

- Herrera Cepero, Daniel. "«La obra marca su propio camino». Entrevista a Mar Gómez Glez." *Eñe. Revista Para Leer*. N.p., 7 Oct. 2016. Web.

Translations:

- Collaboration/translation. Herrera Navarro, Javier. *Buñuel: una introducción*. México DF: Fondo de Cultura Económica, 2014. In press.

Forewords and Introductions:

- "Prólogo que se titula la vuelta a la seriedad desde el juego" ["Foreword Entitled the Return to Seriousness through Playing"]. Foreword. *Surgencias. La Piscifactoría y la poesía desde un Madrid abisal*. [submitted to Trampa Ediciones on October 22, 2021]
- Foreword. *El karma de los idiotas*. By Juan E. Miranda. Phoenix/Reno: Digitus Indie, 2015. E-book.
- "Caballito de mar en el océano insondable del amor infinito." Introduction. *Contrapoesía: Antología de poetas reversados*. By Arturo Martínez et al. Comp. Marcos Almendros. Madrid: Ya lo dijo Casimiro Parker, 2010. 69-70. Print.

Creative work:

- *The Fundamental Thing*. Collection of short stories. [submitted to various publishing houses]
- "Donde habite el olvido." *Gamma* 65. Vol. 32 (2021).
- "Los Ángeles, 1 de mayo de 2016." *Guacamayo* 9 (2020). 23-33.
- "El canto de la ballena." *El País*, 28 May 2020, <https://elpais.com/sociedad/historias-de-la-pandemia/2020-05-28/abuela-maestra-y-canguro-online.html?fbclid=IwAR0VI-QHDyA6qYMNtDBSiYKPXmoKDC86Hvk0-N34j-YMWjSe5RrDvwRmidw>
- Herrera, Daniel, Pablo Medel and Arturo Martí. *Tratado del aire*. Vive Libro: 2019. Poetry plaque.
- Poems, introductory texts and English-Spanish translations as a co-founder of *Desbandada*, a bilingual poetry digital newsletter that seeks to become a meeting point and a vehicle for promotion and diffusion of the poetic exile in the 21st century. (See www.desbandada.com)
- Short stories published in several anthologies and journals: "Soledad" in *La vida es un bar* (ed. Amargord); "El mejor pintor del mundo" in *Mephisto*; "El Test" in *Revista Qi*, among others.

- Poems published in several anthologies and journals: *Nueva antología de poesía hispanoamericana* (ed. Lord Byron); *Antología poética Bukowski Club 06-08* (ed. Escalera); *Mephisto*; etc.

Refereed Conference Presentations

- “Autores paralelos: los intertextos lorquianos en el último cine de Almodóvar como revulsivo politizante” Congreso Internacional Memorias Periféricas de la Guerra Civil y el Franquismo: Literaturas, Culturas, Ideologías. Valencia, Spain. March 9-11, 2022. [forthcoming]
- “«The Moorish We All Carry Within»: Federico García Lorca’s Revelation of a True Spain” 117th PAMLA (Pacific Ancient and Modern Languages Association) Congress. San Diego, CA. November 2019.
- “Lorca en Cortázar: estudio del alcance de una influencia inexplorada” Argentina Transatlántica. Buenos Aires, Argentina. October 2019.
- “La pata de palo, de José de Espronceda: análisis marxista de una sátira contra los primeros fashion victims” 116th PAMLA (Pacific Ancient and Modern Languages Association) Congress. Bellingham, WA. November 2018.
- “Truly Lorca: Duende, sangre and evasión as antidote in the age of the post-truth: El nacimiento de la tragedia lorquiana” Lorca in LA Conference, University of Southern California. Los Angeles, CA. December 1st, 2017.
- “Bosquejo del impacto de la gran ciudad en la evolución del proceso perceptual-expresivo en la literatura española” 115th PAMLA (Pacific Ancient and Modern Languages Association) Congress. Honolulu, HI. November 2017.
- “*Santa Lucía y San Lázaro*, de Lorca: un viaje planeado al imaginario vanguardista urbano” KFLC: The Languages, Literatures and Cultures Conference. Lexington, KY. April 20-22, 2017.
- “De esproncedas, shocks y multitudes: Orígenes de la experiencia benjaminiana (o unamuniana-azoriniana) de la modernidad en la literatura española”. XVIII Congreso Internacional de Literatura y Estudios Hispánicos_San Sebastián, Spain. July 6-8, 2016
- “Lorca y el dinero”. 113th PAMLA (Pacific Ancient and Modern Languages Association) Congress. Portland, OR. November 2015.
- “El paseo de Lorca desde el cine a la vanguardia.” Cine-Lit VIII, Portland State University, Oregon State University and University of Oregon, Portland, OR , February 2015.
- “Expressive Hybridity in Lorca’s Poet in New York: An Analysis of his New York Drawings.” 112th PAMLA (Pacific Ancient and Modern Languages Association) Congress, Riverside, October 2014.
- “El «hecho poético» de Lorca: un viaje a Nueva York a través de su imagen poética, plástica y fílmica.” II Congreso Internacional Historia, Literatura y Arte en en Cine en español y portugués, Universidad de Salamanca, June 2013.
- “Desparatextualización de las fotografías de *Poeta en Nueva York*.” 33rd Annual Romance Languages Conference, University of Cincinnati, April 2013.
- “*Chockerlebnis*: literatura española al borde de un ataque moderno.” 8th Annual Colloquium on Latin American and Iberian Languages, Literatures, and Cultures, University of California, Davis, October 2012.

- "Sinestesia urbana: cine, dibujo y poesía de Lorca en Nueva York" Cine-Lit VII, Portland State University, Oregon State University and University of Oregon, Portland, OR , February 2011.
- "El fenómeno urbano como factor decisivo en el giro expresivo de Lorca en Nueva York" 6th Annual Colloquium on Latin American and Iberian Languages, Literatures, and Cultures, University of California, Davis, October 2010 (co-organizer, moderator, speaker).

Guest Lectures, Round Tables, and Introductions

- "(Neo) Platonism in Two Spanish Poems from the Renaissance and the Baroque Periods." Lecture. Invited by Dr. Daniela Suárez for her CWL 210: Erotica, Love, Romance: Literary and Cultural Representations class. September 9th, 2021.
- "The Creative Force of the Humanities in Times of Crisis." Talk. RGRLL Graduate Students Orientation. August 29th, 2021.
- "Después del doctorado: formación para la carrera académica en humanidades." Invited Lecture at the Universidad Complutense de Madrid organized by the Escuela de Doctorado (EDUCM). April 28th, 2021.
- "A Short Guide for the Writing of a Good Research Paper" Presentation as part of the Spanish Grad Students Orientation on Research Methods and Theory. September 13th, 2019.
- "Ideodiversity and the Future of the Humanities." Talk. RGRLL Graduate Students Orientation. Sept. 6th, 2019.
- "Ideodiversity and the Future of the Humanities." Talk. RGRLL Graduate Students Orientation. Sept. 7th, 2018.
- "Movie Nights for Puerto Rico": Introduction and Q&A sessions for the movies Pan's Labyrinth and The Orphanage. These two events were organized as fund-risers to help the victims of hurricane María that devastated Puerto Rico in September 2017. Oct. 12th and Nov. 15th, 2017.
- "A Short Guide for the Writing of a Good Research Paper" Invited by the Spanish Graduate Students Association (SGSA). September 15th, 2016.
- "Poesía española: pasado, presente, futuro" (round table with Paul Cahill, *Pomona College* (moderator); Gabriela Capraroiu, *University of La Verne*, and Juan Godoy, *San Diego State University*). Invited by *Peninsularistas* in Pomona College, Claremont, CA. April 9th, 2016.
- "The Spanish Civil War and its Artistic Repercussions." 45 min. Invited by Teacher Lee Ann Satkowitz in the Orange County School of the Arts in Santa Ana, CA. December 16th, 2015.
- "Trip to the Moon: Lorca's Lyrical and Filmic Interpretation of the City" 45 min. Hired by El Club de Cine Iberoamericano from the California State University, San Bernardino. February 5th, 2015.

Activities in Academic Journals

- External evaluator for the peer-reviewed journal *Estudios Hispánicos*.
- External evaluator for the peer-reviewed journal *Poéticas. Revista de Estudios Literarios*.
- Copy-editor. Bernucci, Leopoldo M., and Tamara R. Williams, eds. *Literatura a Ciencia Cierta: Homenaje a Cedomil Goic*. Newark, DE: Juan De La Cuesta, 2011. Print.

- Copy-editor. *Brújula: revista interdisciplinaria sobre estudios latinoamericanos*, Number 10, Oct. 2011.
- Co-founder of the undergraduate journal *Mephisto* at the Universidad Complutense de Madrid (2006).

Organization and Participation in Student Activities

2021

- Encounter with Spanish author Eloy Tizón (Nov. 30th, 2021)
- Encounter with Spanish author Antonio Rómar (Sept. 28th, 2021)

2020

- "Un otoño de cuento": encounter with authors Juan Gómez Bárcena (Spain) and Socorro Venegas (México). (Sept. 24th, 2020 and December 3rd, 2020)
- Encounter with Mexican Illustrator Karla Cuéllar. May 5th, 2020.
- Encounter with Spanish author Pablo Medel.

2019

- Organization of Mónica Comas Rodríguez (Spanish Consulate) visit. Informational session about the "Teach in Spain as a Language Assistant" Program sponsored by the Spanish Ministry of Education.
- Scholarly Intersections Grant event. Co-organization of "Perra de Nadie/Nobody's Bitch: a Dialogue with Spanish Performance Artist Marta Carrasco." [forthcoming on Oct. 15th, 2019]
- Scholarly Intersections Grant event. Co-organization of "Beyond the Written Word: Contemporary Maya Cultural Production," a lecture by Dr. Rita Palacios.
- Scholarly Intersections Grant event. Support and student participation of "Free Minds Poetry." Event organized by Dr. Bonnie Gasior, from the University Honors Program.
- Organized the department-wide "RGRLL Students Professionalization Day" event almost in its entirety. It included the visits of LBCC Chair of Foreign Languages, Credential Program director Cynthia Leathers; Spanish, French and German concurrent meetings with alumni; LinkedIn, Cover Letter, CV workshops; visits of Matthew Gonzales from the Career Center and Bryan Rodríguez from the Graduate Studies Resource Center; and a panel about "The Humanities in the Age of the Digital Revolution." Around 75 attendees including all grad students, faculty, alumni and guests.
- Chair of the *Poetry Without Borders* event. April 23rd, 2019. Topic: Poems about Poetry. 27 participants in 10 languages. This is a beautiful event that celebrates diversity through poetry. All faculty, staff, and students were invited to read a poem in any language other than English.
- Scholarly Intersections Grant event in collaboration with Dr. Ali İğmen: "Returned: From the Soviet Union to Franco's Spain in the Cold War," a talk by guest scholar Dr. Gennys Young, Jon Bridgman Endowed Professor, Department of History, and Jackson School of International Studies at University of Washington, Seattle.
- Moderator of one panel in "The Nineteenth Century in 2019- Mapping Women's Writing in the Long Nineteenth Century" conference (April 26th, 2019)

2018

- Organized the visit of Spanish Author Juan Gómez Bárcena on December 5th, 2018. His works had been included in the SPAN 439 program. Besides his presentation in the Anatol Center, Gómez Bárcena gave master lectures and a short fiction workshop. I visited with him other campuses (CSUDH and Boise State University). This activity served also for recruitment purposes, since I publicized and informed Spanish major students about our MA program.
- Organized the visit of Chilean Scholar Dr. Grínor Rojo on October 2nd, 2018. Rojo is a prominent figure of the Latin American literary criticism. He has published dozens of books and articles. He will present a lecture on "Rigoberta Menchú and the Guatemaltecan Genocide". This presentation will be especially beneficial for all our students. The work and life of Menchú is a mandatory reader in many classes of our department both at undergraduate and graduate levels.
- Organized the visit of Spanish Author Mariano Zaro on May 8th, 2018. His works had been included in my SPAN 4/529 and SPAN 330 programs. After a brief introduction and interview with me, Zaro read a few poems of his 5 published books and then proceeded with a fantastic poetry workshop.
- *Poetry Without Borders* event co-organized with Dr. Enrico Vettore, Dr. Blankenship and Manuel Romero. This is a beautiful event that celebrates diversity through poetry. All faculty, staff, and students were invited to read a poem in any language other than English. (new editions to come). Topic: *Migration, (In)Tolerance, Exile*.
- Advisor for the organization of the event "Two Talks and an Exhibit: Contemporary Perspectives on Women in Italy, Spain, and Latin America", in which SGSA and Club Italia collaborated. March 21st, 2018.
- Co-organized a Workshop about the MA Exam, in which all faculty members helped our MA students prepare for their comprehensive exams.
- Advisor of the Spanish Graduate Students Association. Meetings every other week. (Since Fall 2017)
- Advisor of the Sigma Delta Phi student honor society. Recruitment of new members, administrative work, organization, rehearsals and direction of inducement ceremony.
- Organized an off-campus activity to visit the San Juan Capistrano Mission on March 1st, 2018. About 15 of my SPAN 430 ("Spanish Civilization") class attended.
- Co-organized with Dr. Alicia del Campo an Open House for Spanish MA recruitment purposes. High School teachers of the area, advanced undergrad students and other members of the Spanish faculty and MA students attended. We introduced the program, talked with our guests and I was responsible for a teaching demo.

2017

- "Movie nights for Puerto Rico" Presentation, invited by the SGSA, of a movie series fund-raiser for Puerto Rico. I was responsible of two presentations and the Q&A's after the movies. About \$500 were raised and sent to an NGO helping in the reconstruction of the island after hurricane María.
- Field trip to the Recent Spanish Cinema festival at the Egyptian Theater, Hollywood, where my film students met one of the most famous Spanish directors, Alex de la Iglesia, and many Spanish actors and actresses. October 20th, 2017.
- Organized the visit of Spanish Author Pablo Medel on May 9th, 2017. His works had been included in the SPAN 350 and SPAN 4/539 programs. Besides his presentation in the Anatol Center, Mr. Medel visited and gave master lectures in both classes.
- *Poetry Without Borders* event co-organized with Dr. Enrico Vettore, Dr. Jeannette Acevedo Rivera and Manuel Romero. This is a beautiful event that celebrates diversity through poetry. All faculty,

staff, and students were invited to read a poem in any language other than English. (new editions to come). Topic: Poetry of Women.

- Advisor of the Sigma Delta Phi student honor society. Recruitment of new members, administrative work, organization, rehearsals and direction of inducement ceremony.

2016

- *Poetry Without Borders* event co-organized with Dr. Enrico Vettore. This is a beautiful event that celebrates diversity through poetry. All faculty, staff, and students were invited to read a poem in any language other than English. (new editions to come)
- Advisor of the Sigma Delta Phi student honor society. Recruitment of new members, administrative work, organization, rehearsals and direction of inducement ceremony.
- Co-Organized the visit of Dr. Carla Ulloa Inostroza from the University of Chile-UNAM, who will present on "Gabriela Mistral y Estados Unidos, una lectura desde México" on October 6th, 2016.
- Guest lecture, invited by the SGSA (Spanish Graduate Student Association) to talk about "A Short Guide for the Writing of a Good Research Paper" (September 15th, 2016)
- Presented "The Spanish Reconquista" as a guest in Daniela Suarez's CHLS 450 course on "1492 and Beyond." (September 14th, 2016)
- Organized an off-campus activity to visit the San Juan Capistrano Mission on March 13th, 2016. About 15 of my SPAN 430 ("Spanish Civilization") class attended.
- Contributed with the writing of a short guide for the workshop for the MA students in the Spanish Department on "How to better prepare for the MA exam" (February 5th, 2016)

2015

- Advisor of the Sigma Delta Phi student honor society
- Organized the visit of Spanish Author Mar Gómez Glez. Her works had been included in the SPAN 350 and SPAN 4/539 programs.
- Co-organized with Dr. Enrico Vettore the Poetry Without Borders event. This is a beautiful event that celebrates diversity through poetry. All faculty, staff, and students were invited to read a poem in any language other than English. The topic this time was "Unity."
- Presented "The Spanish Reconquista" as a guest in Daniela Suarez's CHLS 450 course on "1492 and Beyond."
- Presented "The Spanish Civil War and its Artistic Repercussions" as a guest lecturer in the Orange County School of the Arts in Santa Ana, CA.
- Co-Advisor of the Spanish Graduate Students Association. Monthly meetings. I helped in the selection of abstracts for the presentations, and helped coordinate the Subaltern Voices Conference, which took place on March 20th, 2015.
- Organized an off-campus activity to see Federico García Lorca's theater play *La casa de Bernarda Alba* represented by the Bilingual Foundation of the Arts on March 13th at the Barnsdall Gallery Theater in Los Angeles. About 25 students from my SPAN310 and SPAN 429/529 classes attended.
- Co-organized with Dr. Felipe Quintanilla the visit of the theater company ACTO LATINO from San Bernardino. They represented two short plays (*La orgía* and *La maestra*) by Colombian author Enrique Buenaventura (on February 20th at the Beach Auditorium). Around 100 students attended, including my SPAN310 class.

- Co-organized with Dr. Enrico Vettore the Poetry Without Borders event. This is a beautiful event that celebrates diversity through poetry. All faculty, staff, and students were invited to read a poem in any language other than English. The topic this time was "Time and Space."
- Presented "The Spanish Reconquista" as a guest in Daniela Suarez's RGR 450 course on "1492 and Beyond."
- Co-organized with Dr. Felipe Quintanilla the visit of the Colombian poet and dramatist Carlos Satizábal. He conducted a theater workshop for the students, and read a selection of his poems. Some of his poems were included in the program of my SPAN310 class.
- I was invited by Dr. Bonnie Gasior and Dr. Francisca Fernández Flores to present the Costarican movie El regreso in the "Border Crossings and Crossroads in Recent Hispanic Cinema Film Series" on February 9th.
- I was invited by the Spanish, French, Russian and German Graduate Students Associations to select, present and conduct a discussion about the movie También la lluvia (Even the Rain) in the "Currents in Contemporary European Cinema" film series on March, 2nd.
- Out-reach at the Magnolia Science Academy-3 in Carson, CA. I delivered a talk about Spanish Culture and our Spanish Program.

2014

- Co-Advisor of the Spanish Graduate Students Association. Monthly meetings. I was invited to talk about PhD programs in Spanish in American Academia.
- Supervision of students Rosalia Alejandri, Lucinda Miller and Kevin Calenzani in their translation and theatrical representation of a fragment of a 19th Century Spanish Catechism for the "Liberation, Occupation, Inspiration Bonaparte? Literary and Artistic Responses to Napoleon" conference on November 14-15th.
- Organized an off-campus activity to visit the San Juan Capistrano Mission on October, 26th. About 12 of my SPAN 430 ("Spanish Civilization") class attended.

Professional development

2021

- Member of the *Ungrading* Learning Community
- Member of the *Pregnant/Parenting/Caregiving Faculty* Learning Community
- CLA RSCA Committee Member (Alternate)
- Ad-Hoc RGRLL TA Training Committee
- RGRLL Awards Committee Member
- RGRLL Grade Appeal Committee Member
- External Evaluator for Álvaro Galán Castro's PhD Dissertation entitled *Un nuevo alfabeto. Reverdy y Picasso. Traducción y análisis de las aproximaciones críticas y los textos poéticos*. Universidad de Málaga, Spain.

2020-present

- RGRLL RTP Committee Member

2019

- Organization of Mónica Comas Rodríguez (Spanish Consulate) visit. Informational session about the "Teach in Spain as a Language Assistant" Program sponsored by the Spanish Ministry of Education.
- Scholarly Intersections Grant event (in submission). Co-organization of "*Perra de Nadie/Nobody's Bitch: a Dialogue with Spanish Performance Artist Marta Carrasco.*" Oct. 15th, 2019.
- Scholarly Intersections Grant event (in submission). Co-organization of "Beyond the Written Word: Contemporary Maya Cultural Production," a lecture by Dr. Rita Palacios.
- Scholarly Intersections Grant event. Support and student participation of "Free Minds Poetry." Event organized by Dr. Bonnie Gasior, from the University Honors Program. Sept. 17th, 2019.
- Organized the Grad Students Orientation on Research Methods and Critical Theory. Coordinated with students and participating faculty, room reservations, food, etc. The agenda included workshops on research methods, plagiarism, MLA style, netiquette and critical theory. This workshop was the culmination of a module I designed with Dr. Claire Martin, and Dr. Acevedo Rivera that included readings and online workshops our new students were asked to take over the summer.
- Organized Shared Identities groups on the topics of Immigration and Parents. Reports were created to help our campus community improve in those areas. The Parents group was dissolved and its concerns were integrated in the previously organized group for "Mothers."
- Organized the department-wide "RGRLL Students Professionalization Day" event. It included the visits of LBCC Chair of Foreign Languages, Credential Program director Cynthia Leathers; Spanish, French and German concurrent meetings with alumni; LinkedIn, Cover Letter, CV workshops; visits of Matthew Gonzales from the Career Center and Bryan Rodríguez from the Graduate Studies Resource Center; and a panel about "The Humanities in the Age of the Digital Revolution." Around 75 attendees including all grad students, faculty, alumni and guests.
- Chair of the *Poetry Without Borders* event. April 23rd, 2019. Topic: Poems about Poetry. 27 participants in 10 languages. This is a beautiful event that celebrates diversity through poetry. All faculty, staff, and students were invited to read a poem in any language other than English.
- Scholarly Intersections Grant event in collaboration with Dr. Ali İğmen: "Returned: From the Soviet Union to Franco's Spain in the Cold War," a talk by guest scholar Dr. Gennys Young, Jon Bridgman Endowed Professor, Department of History, and Jackson School of International Studies at University of Washington, Seattle.
- Moderator of one panel in "The Nineteenth Century in 2019- Mapping Women's Writing in the Long Nineteenth Century" conference (April 26th, 2019)

2018

- Organized the visit of Spanish Author Juan Gómez Bárcena on December 5th, 2018. His works had been included in the SPAN 439 program. Besides his presentation in the Anatol Center, Gómez Bárcena will give master lectures and a short fiction workshop. A Scholarly Intersections Grant proposal has been submitted to sponsor this event.
- Organized the visit of Chilean Scholar Dr. Grínor Rojo on October 2nd, 2018. Rojo is a prominent figure of the Latin American literary criticism. He has published dozens of books and articles. He will present a lecture on "Rigoberta Menchú and the Guatemaltecan Genocide". This presentation will be especially

beneficial for all our students. The work and life of Menchú is a mandatory reader in many classes of our department both at undergraduate and graduate levels.

- Organized the visit of Spanish Author Mariano Zaro on May 8th, 2018. His works had been included in my SPAN 4/529 and SPAN 330 programs. After a brief introduction and interview with me, Zaro read a few poems of his 5 published books and then proceeded with a fantastic poetry workshop.
- Advisor for the organization of the event "Two Talks and an Exhibit: Contemporary Perspectives on Women in Italy, Spain, and Latin America", in which SGSA and Club Italia collaborated. March 21st, 2018.
- Co-organized a Workshop about the MA Exam, in which all faculty members helped our MA students prepare for their comprehensive exams.

2018-present

- CLA Graduate Council Committee Member

2014-present

- *Poetry Without Borders* event co-organized with Dr. Enrico Vettore, Dr. Blankenship, Dr. Acevedo Rivera and Manuel Romero. This is a beautiful event that celebrates diversity through poetry. All faculty, staff, and students are invited to read a poem in any language other than English. (new editions to come). In 2019 I chaired the organizing committee during Dr. Vettore's sabbatical leave.

2017

- Research Scholar and Creative Activities (RSCA) Committee member. Responsible of attending meetings, scoring 18 MGSS (Mini Grants and Summer Stipends) proposals and writing individualized comments for each one in each category, scoring 47 RSCA proposals and writing individualized comments for each one in each category, heavy emailing with assigned sub-committee.
- Co-Chair of the Scholarly Intersections Grant Committee. Responsible for scoring 37 proposals, creating an intelligent spread sheet used by all members, creating agendas and managing meetings, emailing candidates and other members of the committee, etc.
- Member of the committee for the outreach project "Starting Day 1: Enhancing Language and Global Competencies for Associate Degree Transfer Students", directed by Dr. Richard Marcus.

2017-2019

- Advisor for the SGSA (Spanish Graduate Students Association). Responsible for attending meetings every other week, advising SGSA members, co-organizing and attending events, writing award proposals, emailing, etc.

2017-present

- External evaluator for the peer-reviewed journal *Poéticas. Revista de Estudios Literarios*.

2016

- Total reconfiguration and update of the Spanish MA exam reading list.
- Member of the Thesis Committee of the Linguistics Graduate Student Jay Pereda.
- Organizer of the national symposium "1936-2016: Homage to Federico García Lorca 80 Years After his Death". The program includes three panelists, the screening of the short film *Trip to the Moon* (based in

a film script by Lorca), and the visit of the distinguished Professor Anthony L. Geist from the University of Washington. November 17th, 2016.

2015-2019

- Advisor of the Sigma Delta Phi student honor society

2014-present

- LOTE interviews for entry into the Single Subject Credential Program

2014-2020

- Curriculum Committee, RGRLL Department

2014-2015

- Member of the ad-hoc committee for the new MBA/MA

2014-present

- Evaluation of Spanish reading exam in order to assess the second language requirement for other programs.

2014

- Chair for the "First UC Davis Literary Contest in Spanish and Spanglish." April, 2014.

2011-2012

- Graduate Student Association Representative (GSA), Department of Spanish and Portuguese, University of California, Davis, 2011-2012.

2011-2014

- Member of the UC Davis Spanish and Portuguese Department Mentoring Program for New Teaching Assistants. 2011-2014.

2012-2013

- Member of the organizing committee for the "Book Day Celebration", University of California, Davis, April, 2012 and 2013.

2012

- Member of the organizing committee for the "Congreso Académico de Estudios Ibéricos Comparados", University of California, Davis, May, 2012.

2010

- Chair of the Peninsular Literature and Culture Panel for the 6th Annual Colloquium on Latin American and Iberian Languages, Literatures, and Cultures, University of California, Davis, October 2010.

Fellowships and awards

- 2021 CSULB CLA Travel Grant
- 2021 RSCA Award
- 2020 RSCA Award
- 2019 CSULB CLA Travel Grant
- 2019 RSCA Award
- 2019 CSULB CLA Scholarly Intersections Grant
- 2019 Certificate of Recognition granted by the Educational Opportunity Program "in appreciation of [my] efforts to support EOP students.
- 2018 CSULB CLA Scholarly Intersections Grant
- 2018 CSULB CLA Travel Grant
- 2018 RSCA Award
- 2017 CSULB Research, Scholarship, and Creative Activity Awards (RSCA) for Reassigned Time (application submitted)
- 2016 CSULB CLA Scholarly Intersections Grant
- 2016 CSULB CLA Travel Grant
- 2015 CSULB CLA Travel Grant
- 2014 CSULB CLA Travel Grant
- UC Davis Non-Resident-Tuition Fellowship, 2008-2014.
- One Quarter Dissertation Writing Fellowship, Fall 2012.
- Mishra Family Fellowship, Summer 2012.
- University of California-Davis Faculty Travel Grant, January 2011, March 2013, June 2013, January 2014.

Languages

- Spanish: native speaker
 - English: fluent
 - French: intermediate level
 - Portuguese: basic level
 - Dutch: basic level
-